

# BOTTIN FRANCOPHONE 2009-2014



**BONJOUR,  
PUIS-JE VOUS AIDER?**



**LA FRANCOPHONIE,  
ON EST FIERS D'EN PARLER**



**Le Conseil  
des organismes  
francophones  
de la région  
de Durham  
(COFRD)**



**57 rue Simcoe sud, Pièce 2 D  
Oshawa ON L1H 4G4**

**Tél. : (905) 434-7676  
Télec. : (905) 434-7260  
Courriel : [elegault@cofrd.org](mailto:elegault@cofrd.org)  
Internet : [www.cofrd.org](http://www.cofrd.org)**

Visible, dynamique, proactif, inclusif, viable et solidaire, le Conseil des organismes francophones de la région de Durham (COFRD) dessert la communauté d'expression française en offrant une programmation et des services répondant à ses besoins.

Nous offrons des services de photocopies, de télécopies et de vente de cartes d'occasion. Des revues francophones et quelques films sont aussi mis à votre disposition.

Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30. Pour de plus amples renseignements s.v.p. communiquez avec Elaine Legault au (905) 434-7676 ou visitez notre site web pour connaître les services et activités que nous offrons : [www.cofrd.org](http://www.cofrd.org).

 **Librairie Centre**  
l'oasis francophone

à moi    à le couple    à la famille



**Nouveau point  
de vente à Oshawa!**

57, rue Simcoe sud, salle 2D  
Conseil des organismes francophones  
de la région de Durham (COFRD)

Téléphone : 905 434-7676  
Télécopieur : 905 434-7260

[www.librairiecentre.com](http://www.librairiecentre.com)

## **INTRODUCTION**

Afin de poursuivre le projet entrepris par l'AFCE en 1979, le COFRD se fait un plaisir de vous présenter la 6<sup>e</sup> édition du bottin « **Bonjour, puis-je vous aider?** ». C'est une invitation chaleureuse qui vous est lancée en collaboration avec la communauté francophone.

Nous souhaitons que ce bottin de renseignements soit un outil de ressources pour faciliter l'intégration des nouveaux arrivés dans la région de Durham en plus d'aider à l'épanouissement de la vie française dans notre milieu.

Que cette 6<sup>e</sup> édition « **Bonjour, puis-je vous aider?** » permette un plus grand rayonnement de notre culture française ainsi que la fermentation d'échanges et de partages. C'est avec un sincère plaisir que nous le mettons à votre disposition.

S.V.P. avisez les commerçants que vous avez trouvé leur nom dans le bottin **Bonjour, puis-je vous aider?**.

Michel Tisi  
Président du COFRD

Éditeur et coordonnateur de la publication :  
Conseil des organismes francophones de la région de Durham (COFRD)

Révisseurs :  
Céline Boutin, Annie Moisan, Carmelle Lambert,  
Andréanne Moisan-Roy, Elaine Legault

Publiciste et contractuelle pour la compagnie Allset Inc. : Danielle L. Jacquier

Tirage : 500 exemplaires

Marketing et Imprimeur : Allset Inc.

## Liste par catégories

Agence de voyages . . . . .	3
Agent d'immeuble . . . . .	3
Audiologiste . . . . .	3
Automobile/concessionnaire . . . . .	5
Avocat . . . . .	5
Cabane à sucre . . . . .	7
Centre . . . . .	7
Chiropraticien . . . . .	7
Club Social . . . . .	7
Collège . . . . .	10
Comptables et comptable agréé . . . . .	12
Conseils Scolaires . . . . .	13
Construction . . . . .	13
Couturière . . . . .	13
Dentistes . . . . .	13
Développement économique . . . . .	17
Divertissements . . . . .	17
Écoles catholiques . . . . .	18
École publique . . . . .	18
Église catholique . . . . .	20
Électricien . . . . .	20
Emplois . . . . .	20
Esthéticienne . . . . .	20
Finances . . . . .	20
Garderies . . . . .	22
Imprimerie . . . . .	23
Librairie . . . . .	25
Médecin omnipraticien . . . . .	25
Médias . . . . .	25
Nettoyeur de tapis . . . . .	27
Nourriture d'animaux domestiques . . . . .	27
Optométriste . . . . .	30
Organismes locaux . . . . .	30
Orthodontiste . . . . .	31
Produits et services . . . . .	31
Rénovations . . . . .	32
Restaurant . . . . .	34

Salons de coiffure . . . . .	34
Santé-Médecine alternative . . . . .	34
Salon funéraire . . . . .	34
Services . . . . .	35
Services communautaires . . . . .	37
Services de déménagement . . . . .	37
Services et loisirs . . . . .	37
Tutorats . . . . .	39
Théâtres . . . . .	39
Traiteur . . . . .	40
Traitement de textes . . . . .	40
Transport . . . . .	40
Sites Internet intéressants . . . . .	43
Bureaux des élus provinciaux et fédéraux . . . . .	47
Hôtels de ville de la région de Durham . . . . .	51
Changements à vos coordonnées . . . . .	56

Bienvenue parmi nous!  
Il nous tarde de vous connaître!  
En prévision de votre arrivée  
Nous avons préparé ce bottin.  
Vous pourrez le consulter attentivement  
En français, s'il vous plaît.  
Ne restez pas sans assistance.  
Une personne peut vous informer  
En disant : « Bonjour, puis-je vous aider? »

## LE CONSEIL DES ORGANISMES FRANCOPHONES DE LA RÉGION DE DURHAM

57, rue Simcoe Sud, pièce 2D  
Oshawa (Ontario) L1H 4G4  
Tél. : (905) 434-7676  
Télec. : (905) 434-7260  
Courriel : [elegault@cofrd.org](mailto:elegault@cofrd.org)  
Internet : [www.cofrd.org](http://www.cofrd.org)